

Wichtige Hinweise

Videoskop-Einführkabel 30 m

Best.-Nr. 2250944

Bestimmungsgemäße Verwendung

Bei dem Produkt handelt es sich um ein Einführkabel zur Verwendung mit einer Videoskop-Anzeige-/Steuereinheit und einem Kamerakopf. Zu den Anwendungen gehören das Einführen in Abflussrohre, Lüftungskanäle, Sanitäranlagen und andere zerstörungsfreie Prüfungen.

Wichtig

Verwenden Sie das Produkt und angeschlossene Peripheriegeräte nur in spannungsfreien Systemen.

Verwenden Sie es nur in Süßwasser mit neutralem pH-Wert.

Nicht an Menschen oder Tieren anwenden.

Führen Sie das Kabel nicht über den Adapterstecker hinaus ein

Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen dürfen Sie das Produkt nicht umbauen und/oder verändern. Sollten Sie das Produkt für andere als die zuvor beschriebenen Zwecke verwenden, kann das Produkt beschädigt werden. Eine unsachgemäße Verwendung kann außerdem zu Gefahren wie Kurzschlüssen, Bränden oder elektrischen Schlägen führen. Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie sicher auf. Reichen Sie das Produkt nur zusammen mit der Bedienungsanleitung an Dritte weiter. Dieses Produkt erfüllt die gesetzlichen nationalen und europäischen Anforderungen. Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

Lieferumfang

- 30 m Kabel und Spule
- 360°-Kugelhalterung mit Doppelgelenkarm
- Adapterkabel
- Klettband für Haspel
- Wichtige Informationen

Aktuelle Bedienungsanleitungen

Laden Sie aktuelle Bedienungsanleitungen über den Link www.conrad.com/downloads herunter oder scannen Sie den abgebildeten QR-Code. Befolgen Sie die Anweisungen auf der Webseite.



Symbol-Erklärung



Das Symbol mit dem Blitz im Dreieck weist auf Gefahren für Ihre Gesundheit hin, z. B. Stromschlag.



Das Symbol mit dem Ausrufezeichen im Dreieck weist auf wichtige Informationen in dieser Bedienungsanleitung hin. Lesen Sie diese Informationen immer aufmerksam.

Sicherheitshinweise



Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Sollten Sie die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Sicherheitshinweise und Informationen für einen ordnungsgemäßen Gebrauch nicht beachten, übernehmen wir keine Haftung für daraus resultierende Verletzungen oder Sachschäden. Darüber hinaus erlischt in solchen Fällen die Gewährleistung/Garantie.

a) Allgemeine Hinweise

- Das Produkt ist kein Spielzeug. Halten Sie es von Kindern und Haustieren fern.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Dieses könnte andernfalls für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Schützen Sie das Gerät vor extremen Temperaturen, direktem Sonnenlicht, starken Erschütterungen, brennbaren Gasen, Dämpfen und Lösungsmitteln.
- Setzen Sie das Produkt keiner mechanischen Beanspruchung aus.
- Sollte kein sicherer Betrieb mehr möglich sein, nehmen Sie das Produkt außer Betrieb und schützen Sie es vor unbeabsichtigter Verwendung. Der sichere Betrieb ist nicht mehr gewährleistet, wenn das Produkt
 - sichtbare Schäden aufweist,
 - nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert,
 - über einen längeren Zeitraum unter ungünstigen Umgebungsbedingungen gelagert wurde oder
 - erheblichen Transportbelastungen ausgesetzt wurde.
- Gehen Sie stets vorsichtig mit dem Produkt um. Stöße, Schläge oder sogar das Herunterfallen aus geringer Höhe können das Produkt beschädigen.
- Wenden Sie sich an einen Fachmann, sollten Sie Zweifel in Bezug auf die Arbeitsweise, die Sicherheit oder den Anschluss des Geräts haben.
- Lassen Sie Wartungs-, Änderungs- und Reparaturarbeiten ausschließlich von einer Fachkraft bzw. einer zugelassenen Fachwerkstatt ausführen.
- Sollten Sie noch Fragen haben, die in dieser Bedienungsanleitung nicht beantwortet wurden, wenden Sie sich an unseren technischen Kundendienst oder anderes Fachpersonal.

b) Angeschlossene Geräte

- Beachten Sie auch die Sicherheits- und Bedienungshinweise der übrigen Geräte, die an dieses Produkt angeschlossen sind.

c) Produkt

- Dieses Produkt und die angeschlossenen Peripheriegeräte sind nur zur Prüfung in spannungsfreien Systemen geeignet. Achten Sie darauf, dass alle Systemkomponenten vor der Inspektion spannungsfrei sind.
- Das Gerät besteht aus Metall und kann einen Kurzschluss verursachen.
- Vermeiden Sie starke mechanische Belastungen und/oder Vibrationen.
- Nur zur Verwendung in Süßwasser mit neutralem pH-Wert. Nicht in Kontakt bringen mit:
 - Säuren, Laugen oder ätzende Lösungen.
 - Öl oder Benzin
 - Salzwasser
- Einführkabel: Beachten Sie den Mindestbiegeradius.

Anschluss

Dieses Produkt muss zusammen mit kompatiblen Komponenten verwendet werden.

Zum Beispiel: Videoskop-Steuereinheit/Display ↔ Adapterkabel ↔ Einführkabel ↔ Kamerakopf.

→ Weitere Details finden Sie in den Informationen, die jeder Komponente beiliegen.

Pflege und Reinigung

Wichtig

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Alkohol oder andere chemische Lösungsmittel, da diese zu Schäden am Gehäuse und zu Fehlfunktionen führen können.
- Lassen Sie keine offenen Kabelstecker nass werden!

- Lassen Sie ggf. frisches Wasser über das Kabel laufen und wischen Sie das Kabel mit einem fusselfreien Tuch ab, während es wieder auf die Trommel aufgewickelt wird.
- Lassen Sie das Kabel und die Trommel abtropfen/an der Luft trocknen, bevor Sie sie aufbewahren.

Entsorgung



Elektronische Geräte sind Wertstoffe und gehören nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

Sie erfüllen damit die gesetzlichen Verpflichtungen und leisten Ihren Beitrag zum Umweltschutz.

Technische Daten

Stecker	Ø25 mm
Länge Adapterkabel.....	1 m
Mindestbiegeradius	>12 cm
Betriebs-/Lagerbedingungen	-20 bis +60 °C
Sondenkabel.....	Ø7 mm x 30 m
Abmessungen (B x H x T)	42 x 42 x 14 mm
Gewicht.....	ca. 5,71 kg

ⓐ Important Information

Videoscope Insertion Cable 30 m

Item No. 2250944

Intended use

The product is an insertion cable for use with a videoscope display/control unit and camera head. Applications include insertion into drainage pipes, ventilation conduits, plumbing, and other non-destructive inspection.

⚠ Important

Only use this product and any connected peripherals in voltage free systems.

Only use in fresh water with a neutral pH value.

Do not use on humans or animals.

Do not insert the cable past adaptor connector

For safety and approval purposes, you must not rebuild and/or modify this product. If you use the product for purposes other than those described above, the product may be damaged. In addition, improper use can result in short circuits, fires, electric shocks or other hazards. Read the instructions carefully and store them in a safe place. Make this product available to third parties only together with its operating instructions.

This product complies with the statutory national and European requirements. All company names and product names are trademarks of their respective owners. All rights reserved.

Delivery content

- 30 m cable and reel
- 360° ball mount with double socket arm
- Adapter cable
- Hook & loop reel strap
- Important information

Up-to-date operating instructions

Download the latest operating instructions at www.conrad.com/downloads or scan the QR code shown. Follow the instructions on the website.



Explanation of symbols



The symbol with the lightning in the triangle is used if there is a risk to your health, e.g. due to an electric shock.



The symbol with the exclamation mark in the triangle is used to indicate important information in these operating instructions. Always read this information carefully.

Safety instructions



Read this information carefully and especially observe the safety information. If you do not follow the safety instructions and information on proper handling, we assume no liability for any resulting personal injury or damage to property. Such cases will invalidate the warranty/guarantee.

a) General information

- The device is not a toy. Keep it out of the reach of children and pets.
- Do not leave packaging material lying around carelessly. This may become dangerous playing material for children.
- Protect the appliance from extreme temperatures, direct sunlight, strong jolts, flammable gases, steam and solvents.
- Do not place the product under any mechanical stress.
- If it is no longer possible to operate the product safely, take it out of operation and protect it from any accidental use. Safe operation can no longer be guaranteed if the product:
 - is visibly damaged,
 - is no longer working properly,
 - has been stored for extended periods in poor ambient conditions or
 - has been subjected to any serious transport-related stresses.
- Please handle the product carefully. Jolts, impacts or a fall even from a low height can damage the product.
- Consult an expert when in doubt about the operation, safety or connection of the appliance.
- Maintenance, modifications and repairs must only be completed by a technician or an authorised repair centre.
- If you have questions which remain unanswered by these operating instructions, contact our technical support service or other technical personnel.

b) Connected devices

- Also observe the safety and operating instructions of any other devices which are connected to the product.

c) Product

- ⚠ This product and any connected peripherals are only suited for inspection in voltage-free systems. Make sure all system components are voltage-free before inspection.
- The equipment is made of metal and can cause short-circuiting.
- Avoid heavy mechanical loads and/or vibrations.
- Only for use in fresh water with a neutral pH value. Do not expose to:
 - Acidic, alkaline, or caustic solutions.
 - Oil or petrol
 - Salt water
- Insertion cable: observe the minimum bend radius.

Connection

This product should be used together with compatible components.

For example: videoscope control unit/display ↔ adaptor cable ↔ insertion cable ↔ camera head.

→ Refer to the information included with each component for further details.

Care and cleaning

⚠ Important

- Do not use any aggressive cleaning agents, rubbing alcohol or other chemical solutions as they can cause damage to the housing and malfunctioning.
- Do not get any open cable connectors wet!
- If needed, run fresh water over the cable and use a lint free cloth to wipe the cable as it is being wound back into the reel.
- Allow the cable and reel to drip/air dry before storing away.

Disposal



Electronic devices are recyclable waste and must not be disposed of in the household waste. At the end of its service life, dispose of the product in accordance with applicable regulatory guidelines.

You thus fulfill your statutory obligations and contribute to the protection of the environment.

Technical data

Connector.....	ø25 mm
Adaptor cable length.....	1 m
Minimum bend radius.....	>12 cm
Operating/storage conditions.....	-20 to +60 °C
Probe cable.....	ø7 mm x 30 m
Dimensions (W x H x D).....	42 x 42 x 14 cm
Weight.....	approx. 5.71 kg

Informations importantes

Câble d'insertion pour vidéoscope 30 m

N° de commande 2250944

Utilisation prévue

Le produit est un câble d'insertion à utiliser avec une unité d'affichage/contrôle de vidéoscope et une tête de caméra. Les applications comprennent l'insertion dans les tuyaux de drainage, les conduits de ventilation, la plomberie et d'autres inspections non destructives.

⚠ Important

N'utilisez ce produit et tous les périphériques connectés que dans des systèmes sans tension.

Utilisez-le uniquement dans de l'eau douce dont le pH est neutre.

Ne l'utilisez pas sur les humains ou les animaux.

N'insérez pas le câble dans le connecteur de l'adaptateur

Pour des raisons de sécurité et d'homologation, toute restructuration et/ou modification du produit est interdite. Toute utilisation à des fins autres que celles décrites ci-dessus pourrait endommager le produit. De plus, une mauvaise utilisation pourrait entraîner des risques tels que les courts-circuits, les incendies, les chocs électriques, etc. Lisez attentivement les instructions du mode d'emploi et conservez-le dans un endroit sûr. Ne mettez ce produit à la disposition de tiers qu'avec son mode d'emploi.

Ce produit est conforme aux exigences nationales et européennes en vigueur. Tous les noms d'entreprises et appellations de produits sont des marques commerciales de leurs propriétaires respectifs. Tous droits réservés.

Contenu de l'emballage

- Câble et bobine de 30 m
- Support à boule 360° avec bras à double articulation
- Câble d'adaptation
- Sangle d'enrouleur à crochet et boucle
- Feuille d'information importante

Mode d'emploi actualisé

Téléchargez le mode d'emploi le plus récent sur www.conrad.com/downloads ou scannez le code QR indiqué. Suivez les instructions figurant sur le site Web.



Explication des symboles



Le symbole avec l'éclair dans un triangle indique qu'il y a un risque pour votre santé, par ex. en raison d'une décharge électrique.



Le symbole avec le point d'exclamation dans un triangle sert à indiquer les informations importantes présentes dans ce mode d'emploi. Veuillez lire ces informations attentivement.

Consignes de sécurité



Lisez attentivement le mode d'emploi et observez particulièrement les consignes de sécurité. Nous ne saurions être tenus pour responsables des blessures corporelles ou des dommages matériels résultant du non-respect des mises en garde et des indications relatives à une utilisation correcte figurant dans ce mode d'emploi. De tels cas entraînent l'annulation de la garantie.

a) Informations générales

- Cet appareil n'est pas un jouet. Il doit rester hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage. Celui-ci peut se révéler dangereux si des enfants le prennent pour un jouet.
- Protégez l'appareil contre les températures extrêmes, le rayonnement solaire direct, les fortes secousses, les gaz, les vapeurs et solvants inflammables.
- N'exposez pas le produit à des contraintes mécaniques.
- Si une utilisation du produit en toute sécurité n'est plus possible, arrêtez de l'utiliser et protégez-le de toute utilisation accidentelle. Un fonctionnement sûr ne peut plus être garanti si le produit :
 - est visiblement endommagé,
 - ne fonctionne plus correctement,
 - a été stocké pendant une période prolongée dans des conditions défavorables ou
 - a été transporté dans des conditions très rudes.
- Manipulez le produit avec précaution. Des secousses, des chocs ou une chute, même de faible hauteur, peuvent endommager le produit.
- Consultez un spécialiste en cas de doute sur le fonctionnement, la sécurité ou le raccordement de l'appareil.
- L'entretien, les modifications et les réparations doivent être effectués uniquement par un technicien ou un centre de réparation agréé.
- Si vous avez des questions dont la réponse ne figure pas dans ce mode d'emploi, contactez notre service d'assistance technique ou tout autre personnel technique.

b) Appareils raccordés

- Respectez également les informations concernant la sécurité et le mode d'emploi pour les autres appareils connectés à ce produit.

c) Produit

- ⚠ Ce produit et les périphériques qui y sont connectés ne peuvent être inspectés que dans des systèmes sans tension. Assurez-vous que tous les composants du système sont hors tension avant l'inspection.
- L'équipement est en métal et peut provoquer un court-circuit.
- Évitez les fortes charges mécaniques et/ou les vibrations.
- Utilisez-le uniquement dans de l'eau douce dont le pH est neutre. N'exposez pas l'appareil :
 - aux solutions acides, alcalines ou caustiques.
 - au pétrole ou à l'essence
 - à l'eau salée
- Câble d'insertion : respectez le rayon de courbure minimum.

Connexion

Ce produit doit être utilisé avec des composants compatibles.

Par exemple : unité de commande/affichage du vidéoscope ↔ câble adaptateur ↔ câble d'insertion ↔ tête de caméra.

→ Pour plus de détails, consultez les informations fournies avec chaque composant.

Entretien et nettoyage

⚠ Important

- N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs, d'alcool à friction ou d'autre produit chimique ; ceux-ci risqueraient d'abîmer le boîtier et de causer des dysfonctionnements.
- Ne mouillez pas les raccords de câbles nus !

- Si nécessaire, passez de l'eau douce sur le câble et utilisez un chiffon non pelucheux pour essuyer le câble pendant qu'il est enroulé sur la bobine.
- Laissez le câble et l'enrouleur sécher à l'air libre avant de les ranger.

Élimination des déchets



Les appareils électroniques sont des matériaux recyclables et ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères. En fin de vie, éliminez l'appareil conformément aux dispositions légales en vigueur.

Ainsi, vous respectez les ordonnances légales et contribuez à la protection de l'environnement.

Caractéristiques techniques

Connecteur	ø25 mm
Longueur du câble de l'adaptateur.....	1 m
Rayon de courbure minimum	>12 cm
Conditions de fonctionnement/stockage	-20 à +60 °C
Câble de sonde	ø7 mm x 30 m
Dimensions (L x H x P).....	42 x 42 x 14 mm
Poids.....	env. 5,71 kg

Belangrijke informatie

Inbrengkabel voor videoscoop 30 m

Bestelnr. 2250944

Beoogd gebruik

Dit product is een inbrengkabel voor gebruik met een videoscoopweergave-/besturingseenheid en camerakop. Toepassingen zijn onder meer het inbrengen in afvoerleidingen, ventilatiekanalen, sanitair en andere niet-destructieve inspecties.

Belangrijk

Gebruik dit product en de aangesloten randapparatuur alleen in spanningsvrije systemen.

Gebruik het uitsluitend in zoet water met een neutrale pH-waarde.

Gebruik het niet op mensen of dieren.

Steek de kabel niet verder in dan de adapterconnector

Om veiligheids- en goedkeuringsredenen mag u niets aan dit product veranderen. Als het product voor andere doeleinden wordt gebruikt dan hierboven beschreven, kan het worden beschadigd. Bovendien kan onjuist gebruik resulteren in kortsluiting, brand, elektrische schokken of andere gevaren. Lees de gebruiksaanwijzing goed door en bewaar deze op een veilige plek. Het product mag alleen samen met de gebruiksaanwijzing aan derden worden doorgegeven.

Het product is voldoet aan de nationale en Europese wettelijke voorschriften. Alle bedrijfs- en productnamen zijn handelsmerken van de betreffende eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

Leveringsomvang

- 30 m kabel en haspel
- 360° kogelhouder met dubbele aansluitingsarm
- Adapterkabel
- Klittenband haspelband
- Belangrijke informatie

Meest recente gebruiksaanwijzing

Download de meest recente gebruiksaanwijzing via www.conrad.com/downloads of scan de afgebeelde QR-code. Volg de aanwijzingen op de website.



Verklaring van de symbolen



Het symbool met een bliksemschicht in een driehoek wijst op een risico voor uw gezondheid, bijv. door een elektrische schok.



Dit symbool met het uitroepteken in een driehoek wordt gebruikt om belangrijke informatie in deze gebruiksaanwijzing te onderstrepen. Lees deze informatie altijd aandachtig door.

Veiligheidsinstructies



Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door en neem vooral de veiligheidsinformatie in acht. Indien de veiligheidsinstructies en de aanwijzingen voor een juiste bediening in deze gebruiksaanwijzing niet worden opgevolgd, aanvaarden wij geen verantwoordelijkheid voor hieruit resulterende persoonlijk letsel of materiële schade. In dergelijke gevallen vervalt de aansprakelijkheid/garantie.

a) Algemene informatie

- Dit apparaat is geen speelgoed. Houd het buiten het bereik van kinderen en huisdieren.
- Laat verpakkingsmateriaal niet achteloos rondslingeren. Dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed worden.
- Bescherm het product tegen extreme temperaturen, direct zonlicht, sterke schokken, ontvlambare gassen, dampen en oplosmiddelen.
- Stel het product niet aan mechanische spanning bloot.
- Als het product niet langer veilig gebruikt kan worden, stel het dan buiten bedrijf en zorg ervoor dat niemand het per ongeluk kan gebruiken. Veilig gebruik kan niet langer worden gegarandeerd als het product:
 - zichtbaar is beschadigd,
 - niet meer naar behoren werkt,
 - gedurende een langere periode onder slechte omstandigheden is opgeslagen of
 - onderhevig is geweest aan ernstige transportbelasting.
- Behandel het product met zorg. Schokken, stoten of zelfs een val van geringe hoogte kunnen het product beschadigen.
- Raadpleeg een expert als u vragen hebt over gebruik, veiligheid of aansluiting van het apparaat.
- Onderhoud, aanpassingen en reparaties mogen alleen uitgevoerd worden door een technicus of een daartoe bevoegd servicecentrum.
- Als u nog vragen heeft die niet door deze gebruiksaanwijzing worden beantwoord, kunt u contact opnemen met onze technische dienst of ander technisch personeel.

b) Aangesloten apparaten

- Neem tevens de veiligheids- en gebruiksinstructies van andere apparaten die op het product zijn aangesloten in acht.

c) Product

- Dit product en de aangesloten randapparatuur zijn uitsluitend geschikt voor inspecties in spanningsvrije systemen. Controleer vóór de inspectie of alle systeemonderdelen spanningsvrij zijn.
- De uitrusting bestaat uit metaal en kan kortsluiting veroorzaken.
- Vermijd zware mechanische belastingen en/of trillingen.
- Alleen voor gebruik in zoet water met een neutrale pH-waarde. Niet blootstellen aan:
 - Zure, alkalische of bijtende oplossingen.
 - Olie of benzine
 - Zout water
- Inbrengkabel: neem de minimale buigradius in acht.

Aansluiting

Dit product dient samen met compatibele onderdelen worden gebruikt.

Bijvoorbeeld: videoscopweergave-/besturingseenheid ↔ adapterkabel ↔ inbrengkabel ↔ camerakop.

→ Raadpleeg de documentatie meegeleverd met elk onderdeel voor meer informatie.

Onderhoud en reiniging

Belangrijk

- Gebruik in geen enkel geval agressieve schoonmaakmiddelen, ontsmettingsalcohol of andere chemische oplossingen omdat deze schade toe kunnen brengen aan de behuizing en zelfs afbreuk kan doen aan de werking van het product.
- Laat de open kabelpoorten niet nat raken!

- Laat indien nodig schoon water over de kabel lopen en gebruik een pluivrije doek om de kabel af te vegen terwijl deze weer op de haspel wordt gewikkeld.
- Laat de kabel en de haspel afdruppen/aan de lucht drogen voordat u deze opbergt.

Verwijdering



Elektronische apparaten zijn recyclebaar afval en horen niet bij het huisvuil. Als het product niet meer werkt moet u het volgens de geldende wettelijke bepalingen voor afvalverwerking afvoeren.

Op deze wijze voldoet u aan uw wettelijke verplichtingen en draagt u bij aan de bescherming van het milieu.

Technische gegevens

Connector.....	ø25 mm
Lengte adapterkabel.....	1 m
Minimale buigradius.....	>12 cm
Bedrijfs-/opslagomstandigheden.....	-20 tot +60 °C
Sondekabel.....	ø7 mm x 30 m
Afmetingen (B x H x D).....	42 x 42 x 14 cm
Gewicht.....	ong. 5,71 kg